



Briuselis, 2016 m. sausio 21 d.
(OR. en)

5261/16

Tarpinstitucinė byla:
2015/0096 (COD)

CODEC 32
PECHE 9
PE 1

INFORMACINIS PRANEŠIMAS

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinųjų atstovų komitetui / Tarybai
Dalykas:	Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl daugiamečio paprastųjų tunų išteklių rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje atkūrimo plano, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 302/2009 – Pirmojo svarstymo Europos Parlamente rezultatai (2016 m. sausio 18–21 d., Strasbūras)

I. ĮVADAS

Žuvininkystės komitetas pateikė pasiūlymo dėl reglamento 40 pakeitimų (1–40 pakeitimai). Be to, S&D frakcija pateikė vieną pakeitimą (41 pakeitimas).

II. DEBATAI

2016 m. sausio 18 d. vykusius debatus pradėjo pranešėjas Gabrielis MATO ADROVERAS (PPE, ES) ir:

- priminė, kad pastaraisiais metais padidėjo paprastųjų tunų biomasė, ir su tuo susijusį sprendimą padidinti žvejybos apimtį;

- atkreipė dėmesį į tai, kad Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (toliau – ICCAT) rekomendacijų perkėlimo į Sąjungos teisę tikslas yra užtikrinti vienodą taikymą visoje ES. Dėl šio klausimo jau yra priimtas sprendimas ir pranešėjas nenorėjo dar kartą jo svarstyti; taip pat
- atkreipė dėmesį į tai, kad Komisijos pasiūlyme numatyta būsimus esamo atkūrimo plano pakeitimus į Sąjungos teisę perkelti deleguotaisiais aktais. Žuvininkystės komitetas yra kategoriškai prieš tokį pasiūlymą, kadangi, jo nuomone, šių rekomendacijų perkėlimas turėtų būti bendra Parlamento ir Tarybos kompetencija. Todėl tai turėtų būti daroma taikant bendro sprendimo procedūrą.

Komisijos narys K. VELLA pasisakė ir:

- palankiai įvertino Žuvininkystės komiteto pranešimą, kadangi jame pateikiami keli teigiami pasiūlymai;
- palankiai įvertino paprastųjų tunų išteklių atkūrimą, tačiau perspėjo tuo nepasitenkinti. ICCAT atkūrimo plane pateikiamos esminės priemonės. Daugelis šio plano nuostatų tiesiogiai taikomos visoms valstybėms narėms, tačiau perkėlimas į Sąjungos teisę reikalingas siekiant užtikrinti fizinių ir juridinių asmenų atitiktį. ES ne tik privalo laikytis tarptautinių įsipareigojimų, bet ir likti patikima tvaraus žuvininkystės valdymo srityje;
- išreiškė įsitikinimą, kad bus įmanoma išspręsti Parlamento ir Komisijos pozicijų nesutapimą, susijusių su institucijų kompetencijų aiškinimu perkeliant į Sąjungos teisę regioninių žuvininkystės valdymo organizacijų nuostatas, klausimą;
- pareiškė, kad Komisija yra tvirtai įsitikinusi, jog ji turėtų būti įgaliota priimti deleguotuosius aktus. Tai reikalinga todėl, kad ICCAT dažnai priimami atkūrimo plano pakeitimai ir todėl, kad į ES teisę būsimus pakeitimus reikia įtraukti greitai. Bendro sprendimo procedūra labai dažnai sutrukdo laiku įgyvendinti naujas priemones siekiant užtikrinti, kad ES laikytųsi tarptautinių įsipareigojimų. Deleguotaisiais aktais būtų iš dalies keičiami tik neesminiai teisėkūros procedūra priimtų aktų elementai. Tam reikalingos atitinkamos konsultacijos, įskaitant konsultacijas ekspertų lygmeniu. Tam taip pat reikia, kad susiję atitinkami dokumentai būtų laiku perduodami Parlamentui ir Tarybai; ir

- pareiškė, kad Komisija taip pat yra įsitikinusi, kad ji turėtų būti įgaliota priimti įgyvendinimo aktus, kadangi dažnai prireikia nustatyti, kaip kai kurios atkūrimo plano priemonės turėtų būti įgyvendintos ES lygmeniu. Tai būtina siekiant vienodų sąlygų valstybėms narėms ir siekiant užtikrinti šių priemonių veiksmingumą. Tai itin svarbu į Tarptautinę konvenciją dėl Atlanto tunų apsaugos įtrauktų kontrolės priemonių atžvilgiu: jos gali būti skirtingai aiškinamos skirtingų valstybių narių ir yra tiesiogiai susijusios su kvotomis bei kitais tarptautiniais įsipareigojimais.

Kalbėdamas PPE frakcijos vardu Jarosławas WAŁĘSA (PPE, PL):

- pareiškė, kad tunų ištekliai turėtų būti atkuriami palaipsniui mažinant bendrą leidžiamą sužvejoti kiekį. Taip pat būtina nustatyti griežtesnius žvejybos apribojimus tam tikruose rajonuose ir tam tikrais laikotarpiais, taip pat nustatyti naujus mažiausius dydžius;
- pabrėžė, kad reikia sustiprinti ICCAT jungtinio tarptautinio inspektavimo sistemą; taip pat
- pritarė tam, kad taisyklės turėtų būti taikomos vienodai siekiant užtikrinti vienodas sąlygas visiems su tunų žvejyba susijusiems subjektams. Tai taikytina ir ES nepriklausantiems veiklos vykdytojams, kadangi ES žvejams neturėtų būti taikomos griežtesnės priemonės.

Kalbėdama S&D frakcijos vardu Renata BRIANO (S&D, IT) paragino pritarti jos frakcijos siūlomam pakeitimui, kuriuo nurodomi trūkumai, susiję su dabartiniu didelių įmonių paprastųjų tunų kvotų monopolium, ir valstybės narės raginamos peržiūrėti paskirstymo sistemą, kad didiesiems ir smulkiesiems veiklos vykdytojams kvotos būtų skirstomos tolygiau.

Kalbėdama ECR frakcijos vardu Ruža TOMAŠIĆ (ECR, HR) nurodė pritarianti Komiteto pranešimui, kadangi jis gerai subalansuotas.

Kalbėdama ALDE frakcijos vardu Izaskun BILBAO BARANDICA (ALDE, ES):

- paragino taikyti vienodas sąlygas ES ir ES nepriklausantiems veiklos vykdytojams;
- pabrėžė, kad reikia paremti tradicinius ir smulkiuosius veiklos vykdytojus, pavyzdžiui, Kanarų salose; taip pat
- paragino Parlamentą dalyvauti perkeliant į Sąjungos teisę ICCAT rekomendacijas. Tokiu būdu bus skatinamas skaidrumas, pusiausvyra ir teisėtumas.

Kalbėdama GUE/NGL frakcijos vardu Anja HAZEKAMP (GUE/NGL, NL) palankiai įvertino iki šiol padarytą pažangą atstatant paprastųjų tunų išteklius, tačiau pabrėžė tai, kad tunai vis dar lieka Raudonojoje nykstančių rūšių knygoje. Todėl ji nepritarė Komisijos ir pranešėjo pareikštai paramai padidinti laimikio ribas.

Kalbėdamas EFDD frakcijos vardu Marco AFFRONTI (EFDD, IT) pabrėžė socialinio teisingumo aspektą ir todėl parėmė S&D frakcijos siūlomą 41 pakeitimą.

Ulrike RODUST (S&D, DE):

- paragino paskirstant kvotas taikyti skaidrius ir objektyvius kriterijus;
- pabrėžė, kad įrenginiai turi būti efektyviai vartojantys energiją ir selektyvesni; taip pat
- akcentavo specialius smulkiųjų veiklos vykdytojų poreikius.

Paloma LÓPEZ BERMEJO (GUE/NGL, ES) paragino tinkamai atsižvelgti į tradicines tunų gaudyklės (isp. *almadraba*). Šie įrenginiai yra tausojantys aplinką, selektyvūs ir didina užimtumą.

Peteris van DALENAS (EKR, NL) paragino Komisiją parengti Viduržemio jūros jūrinių lydekų apsaugos planą.

Komisijos narys K. VELLA dar kartą pasisakė ir:

- pripažino svarbų tradicinės žvejybos vaidmenį. Komisija, kaip ir Parlamentas, yra visapusiškai suinteresuota išsaugoti tradicinius žvejybos būdus;
- pareiškė, kad Žuvininkystės komiteto pranešimo projekto formuluotės ne visuomet tinkamos ir gali būti klaidinančios;
- teigė, kad tunų gaudyklės nėra vienintelis tvarus būdas žvejoti paprastuosius tunus arba suteikti reikšmingų įdarbinimo galimybių. Tai neatspindėta Komiteto siūlomuose pakeitimuose;
- pritarė tam, kad kvotų paskirstymas pagal žvejybos įrankius turėtų būti iš naujo įvertintas atsižvelgiant į individualias kiekvienos valstybės narės aplinkybes;

- atkreipė dėmesį į pastabas dėl tradicinių tunų gaudyklių (isp. *almadraba*) ir nurodė anksčiau išdėstęs pastabas dėl tradicinės žvejybos. Jis pabrėžė, kaip svarbu siekti, kad žvejybos būdai būtų tausojantys aplinką ir tvarūs;
- pripažino socialinį ir ekonominį aspektą. Tinkamas valdymas yra vienintelis būdas siekiant apsaugoti tvarumą, įskaitant socialinių ir ekonominių aspektų tvarumą;
- sutiko su U. Rodust, kad kvotos turėtų būti skaidrios. Visos valstybės narės turėtų to siekti, kartu užtikrindamos didelį selektyvumą ir taupų energijos vartojimą. Smulkioji tradicinė žvejyba gali padėti siekti visų šių tikslų;
- atkreipė dėmesį į P. van Daleno raginimą parengti jūrinių lydekų apsaugos planą. Tai yra klausimas, kuris gali būti aptartas; taip pat
- pakartojo Komisijos poziciją, kad siekiant lankstumo ir greito perkėlimo į Sąjungos teisę reikalingi veikiau deleguotieji aktai, o ne bendro sprendimo procedūra.

Pranešėjas dar kartą pasisakė ir:

- paragino paskiriant kvotas teisingesnę dalį skirti smulkiesiems veiklos vykdytojams; taip pat
- nepritarė Komisijos motyvams dėl deleguotųjų aktų. Tinkama taikyti procedūra yra bendro sprendimo procedūra.

III. BALSAVIMAS

Balsuodamas 2016 m. sausio 19 d. plenariniame posėdyje Parlamentas priėmė visus 41 pateiktą pakeitimą.

Balsavimas dėl teisėkūros rezoliucijos buvo atidėtas, kad pasiūlymas galėtų būti grąžintas Žuvininkystės komitetui persvarstyti.

Priimtų pakeitimų tekstas pridedamas prie šio pranešimo.

Daugiametis paprastųjų tunų išteklų rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje atkūrimo planas *I**

2016 m. sausio 19 d. Europos Parlamento priimti pakeitimai dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl daugiamečio paprastųjų tunų išteklų rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje atkūrimo plano, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 302/2009 (COM(2015)0180 – C8-0118/2015 – 2015/0096(COD))¹

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Pakeitimas 1

**Pasiūlymas dėl reglamento
3 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(3a) išteklų atkūrimo plane atsižvelgiama į įvairių žvejybos įrankių tipų ypatumus. Įgyvendindamos šį planą, Sąjunga ir valstybės narės turėtų skirti ypatingą dėmesį nepramoninei žvejybos veiklai ir nepramoninės tausios žvejybos įrankių tipams, tokiems kaip tradicinės gaudyklės (isp. almadraba, tonnare), kurie labai teigiamai prisideda prie tunų išteklų atkūrimo, nes jų selektyvumas labai didelis ir poveikis aplinkai jūrų ekosistemose mažas, jie taip pat turi mokslinę vertę;

Pakeitimas 2

**Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(14) visi 2012, 2013 ir 2014 m. ICCAT

(14) visi **2006**, 2012, 2013 ir 2014 m.

¹ Klausimas buvo grąžintas iš naujo nagrinėti atsakingam komitetui pagal Darbo tvarkos taisyklių 61 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą (A8-0367/2015).

priimti išteklių atkūrimo plano pakeitimai, kurie dar nebuvo perkelti į Sąjungos teisę, turėtų būti į ją **įtraukti**. Kadangi šis perkėlimas susijęs su planu, kurio tikslus ir priemones nustatė ICCAT, šis reglamentas neapima viso daugiamečių planų turinio, nustatyto Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013¹ 9 ir 10 straipsniuose;

¹2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354/22, 2013 12 28, p. 1).

ICCAT priimti išteklių atkūrimo plano pakeitimai, kurie dar nebuvo perkelti į Sąjungos teisę, turėtų būti į ją **perkelti**. Kadangi šis perkėlimas susijęs su planu, kurio tikslus ir priemones nustatė ICCAT, šis reglamentas neapima viso daugiamečių planų turinio, nustatyto Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013¹ 9 ir 10 straipsniuose;

¹2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354/22, 2013 12 28, p. 22).

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(15) į Sąjungos teisę būtina perkelti būsimus privalomus išteklių atkūrimo plano pakeitimus. Siekiant tokius pakeitimus kuo greičiau įtraukti į Sąjungos teisę, vadovaujantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsniu, Europos Komisijai (toliau – Komisija) turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti teisės aktus. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais. Atlikdama su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą ir rengdama jų tekstus, Komisija turėtų užtikrinti, kad atitinkami dokumentai būtų vienu metu, laiku ir tinkamai perduodami Europos Parlamentui ir

Pakeitimas

Išbraukta.

Tarybai;

Pakeitimas 4

**Pasiūlymas dėl reglamento
15 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(15a) Reglamente (ES) Nr. 1380/2013 nustatoma mažiausio išteklių išsaugojimą užtikrinančio orientacinio dydžio sąvoka. Siekiant užtikrinti nuoseklumą, ICCAT mažiausio dydžio sąvoka turėtų būti perkelta į Sąjungos teisę kaip mažiausio išteklių išsaugojimą užtikrinančio orientacinio dydžio sąvoka. Todėl Komisijos deleguotajame reglamente (ES) 2015/98^{1a} vartojamos nuorodos į verslinį paprastojo tuno dydį turėtų būti suprantamos kaip nuorodos į mažiausią išteklių išsaugojimą užtikrinantį orientacinį dydį šiame reglamente;

^{1a} 2014 m. lapkričio 18 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/98 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 2 dalyje nurodytų Sąjungos tarptautinių įsipareigojimų vykdymo pagal Tarptautinę konvenciją dėl Atlanto tunų apsaugos ir Konvenciją dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo Šiaurės Vakarų Atlanto žvejyboje (OL L 16, 2015 1 23, p. 23).

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(17) Komisija nedelsdama turėtų priimti taikytinus įgyvendinimo aktus, kai tinkamai pagrįstais atvejais, susijusiais su žuvų perkėlimo bei perkėlimo į varžas operacijomis ir gaudyklėmis bei laivais vykdomos veiklos registravimu ir ataskaitų teikimu, yra priežasčių, dėl kurių privaloma skubėti;

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(24) Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 1 dalyje buvo nustatytas įpareigojimas iškrauti laimikį, kuris paprastiesiems tunams taikomas nuo 2015 m. sausio 1 d. Tačiau pagal to reglamento 15 straipsnio 2 dalį įpareigojimas iškrauti laimikį taikomas nedarant poveikio Sąjungos tarptautiniams įsipareigojimams, pvz., ICCAT rekomendacijomis nustatytiems įsipareigojimams. Remiantis ta pačia nuostata, Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kurių tikslas – tokius tarptautinius įsipareigojimus įgyvendinti Sąjungos teisėje, įskaitant visų pirma nuostatas, kuriomis leidžiama nukrypti nuo įpareigojimo iškrauti laimikį. Taigi paprastuosius tunus bus leidžiama išmesti į jūrą tam tikrais 2014 m. lapkričio 18 d. Komisijos deleguotajame reglamente (ES) Nr. 2015/98 nustatytais atvejais. Todėl

Pakeitimas

(24) Deleguotajame reglamente (ES) 2015/98 nustatytos nuo įpareigojimo iškrauti visą paprastųjų tunų laimikį nukrypti leidžiančios nuostatos, numatytos Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnyje, kad Sąjunga galėtų laikytis tarptautinių įsipareigojimų pagal Konvenciją. Juo įgyvendinamos tam tikros ICCAT rekomendacijos 13-07 nuostatos, kuriomis tam tikrais atvejais nustatomas išmetimo ir paleidimo į jūrą įpareigojimas laivams ir gaudyklėms, kuriais žvejojami paprastieji tunai rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje. Todėl tokių įpareigojimų išmesti ar paleisti žuvis į jūrą į šį reglamentą įtraukti nebūtina, taigi šis reglamentas nedaro poveikio atitinkamoms Deleguotojo reglamento (ES) 2015/98 nuostatoms;

tokių įpareigojimų išmesti žuvis į jūrą į šį reglamentą įtraukti nebūtina,

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Šiame reglamente nustatomos bendrosios taisyklės, pagal kurias Sąjunga taikys 3 straipsnio 1 punkte apibrėžtą išteklių atkūrimo planą.

Pakeitimas

1. Šiame reglamente nustatomos bendrosios taisyklės, pagal kurias Sąjunga taikys 3 straipsnio 1 punkte apibrėžtą išteklių atkūrimo planą, ***atsižvelgiant į įvairių žvejybos įrankių tipų ypatumus ir ypatingą dėmesį skiriant tradiciniams nepramoninės tausios žvejybos įrankiams, tokiems kaip gaudyklės.***

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 16 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

16) auginimo pajėgumai – žuvininkystės ūkio žuvų laikymo tukinimo ir auginimo tikslais pajėgumai tonomis;

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Kiekviena valstybė narė imasi priemonių, būtinų užtikrinti, kad jos žūklės

Pakeitimas

1. Kiekviena valstybė narė imasi priemonių, būtinų užtikrinti, kad jos žūklės

laivų ir gaudyklių žvejybos **veikla** atitiktų tos valstybės narės paprastųjų tunų žvejybos galimybes, kuriomis ji gali naudotis rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje.

laivų ir gaudyklių žvejybos **pastangos** atitiktų tos valstybės narės paprastųjų tunų žvejybos galimybes, kuriomis ji gali naudotis rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje, **taip pat priemonių, būtinų užtikrinti socialinį ir ekonominį savo gaudyklių gyvybingumą.**

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 1 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Kiekvienos valstybės narės pateikiamame metiniame žvejybos plane nustatomos žvejybos įrankių grupėms priskiriamos suderintos kvotos, kuriomis užtikrinama, kad būtų laikomasi individualių kvotų ir leidžiamos priegaudos.

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Valstybės narės, nustatydamos nacionalines kvotas, taiko skaidrius ir objektyvius kriterijus, įskaitant aplinkos, socialinius ir ekonominius veiksnius, ypatingą dėmesį skirdamos žvejų, žvejojančiu nedideliu nepramoniniu mastu ir tradiciniais būdais, panaudojant gaudykles ir kitus atrankiosios žvejybos metodus, išsaugojimui, jų gerovei ir tokių metodų skatinimui.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Su valstybės narės vėliava plaukiojančių žvejybos laivų, žvejojančių paprastuosius tunus rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje, didžiausias skaičius yra ne didesnis negu su tos valstybės narės vėliava plaukiojančių žvejybos laivų, kurie nuo 2007 m. sausio 1 d. iki 2008 m. liepos 1 d. žvejojo paprastuosius tunus, juos laikė laive, perkrovė, transportavo ar iškrovė, skaičius ir visa atitinkama bendroji talpa. Tas ribojimas žūklės laivams taikomas pagal žvejybos įrankių tipą.

Pakeitimas

3. Su valstybės narės vėliava plaukiojančių žvejybos laivų, žvejojančių paprastuosius tunus rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje, didžiausias skaičius **ir atitinkama bendroji talpa** yra ne didesni negu su tos valstybės narės vėliava plaukiojančių žvejybos laivų, kurie nuo 2007 m. sausio 1 d. iki 2008 m. liepos 1 d. žvejojo paprastuosius tunus, juos laikė laive, perkrovė, transportavo ar iškrovė, skaičius ir visa atitinkama bendroji talpa. Tas ribojimas žūklės laivams taikomas pagal žvejybos įrankių tipą.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 6 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6a. Nukrypstant nuo 2, 3 ir 5 dalies, valstybės narės persvarsto paprastųjų tunų žvejybos kvotų nustatymo sistemą, dėl kurios nepalankioje padėtyje atsiduria smulkiąja žvejyba besiverčiantys žvejai, kad būtų panaikinta šiuo metu didelių laivų savininkų suformuota monopolija ir paskatintos tvaresnės žvejybos sistemos, pvz., tokios, kurios taikomos smulkiosios

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

7. **Nukrypstant nuo 3 ir 6 dalies**, 2015, 2016 ir 2017 metais kiekviena valstybė narė nustato gaubiamaisiais tinklais žvejojančių laivų, **kurie neturi leidimo žvejoti paprastuosius tunus pagal 13 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytą nukrypti leidžiančią nuostatą**, skaičių, kuris yra ne didesnis nei gaubiamaisiais tinklais žvejojančių laivų, kuriems ji išdavė leidimus 2013 arba 2014 m., skaičius.

Pakeitimas

7. 2015, 2016 ir 2017 metais kiekviena valstybė narė nustato gaubiamaisiais tinklais žvejojančių laivų skaičių, kuris yra ne didesnis nei gaubiamaisiais tinklais žvejojančių laivų, kuriems ji išdavė leidimus 2013 arba 2014 m., skaičius. **Ši nuostata netaikoma gaubiamaisiais tinklais žvejojantiems laivams, kurie vykdo veiklą pagal 13 straipsnio 2 dalies b punkte numatytą išimtį.**

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Kitais žvejybos įrankiais, negu nurodytieji 1–4 dalyse ir 11 straipsnyje, įskaitant gaudykles, paprastuosius tunus leidžiama žvejoti ištisus metus.

Pakeitimas

5. Kitais žvejybos įrankiais, negu nurodytieji 1–4 dalyse ir 11 straipsnyje, įskaitant gaudykles, paprastuosius tunus leidžiama žvejoti ištisus metus, **, laikantis ICCAT nustatytų išteklių išsaugojimo ir valdymo priemonių.**

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento III skyriaus 2 skirsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

VERSLINIS ŽUVŲ DYDIS,
ATSITIKTINAI SUŽVEJOTŲ ŽUVŲ
KIEKIS, PRIEGAUDA

Pakeitimas

**MAŽIAUSIAS IŠTEKLIŲ
IŠSAUGOJIMĄ UŽTIKRINANTIS
ORIENTACINIS DYDIS,
ATSITIKTINAI SUŽVEJOTŲ ŽUVŲ
KIEKIS, PRIEGAUDA**

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Šio skirsnio nuostatos taikomos
nepažeidžiant Reglamento (ES)
Nr. 1380/2013 15 straipsnio, įskaitant bet
***kokią pagal to reglamento 15 straipsnio 2
dalį*** nukrypti ***leidžiančių nuostatą***.

Pakeitimas

Šio skirsnio nuostatos taikomos nedarant
poveikio Reglamento (ES)
Nr. 1380/2013 15 straipsnio taikymui,
įskaitant bet ***kokias taikytinas nuo jo***
nukrypti ***leidžiančias nuostatas***.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Verslinis dydis

Pakeitimas

***Mažiausias išteklių išsaugojimą
užtikrinantis orientacinis dydis***

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje sužvejotų paprastųjų tunų *verslinis* dydis yra 30 kg arba 115 cm nuo viršutinės žiaunos galo iki uodegos peleko išsiskyrimo.

Pakeitimas

1. Rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje sužvejotų paprastųjų tunų *mažiausias išteklių išsaugojimą užtikrinantis orientacinis* dydis yra 30 kg arba 115 cm nuo viršutinės žiaunos galo iki uodegos peleko išsiskyrimo.

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Nukrypstant nuo 1 dalies, *verslinis* paprastųjų tunų dydis – 8 kg arba 75 cm nuo viršutinės žiaunos galo iki uodegos peleko išsiskyrimo – taikomas:

Pakeitimas

Nukrypstant nuo 1 dalies, *mažiausias* paprastųjų tunų *išteklių išsaugojimą užtikrinantis orientacinis* dydis – 8 kg arba 75 cm nuo viršutinės žiaunos galo iki uodegos peleko išsiskyrimo – taikomas:

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Jei valstybei narei, kuriai priklauso atitinkamas žvejybos laivas ar gaudyklė, skirta kvota jau išnaudota, paprastuosius tunus žvejoti vengiama. Negyvi paprastieji tunai privalo būti iškraunami ir yra konfiskuojami imantis tinkamų tolesnių veiksmų. Vadovaudamasi 27 straipsniu, kiekviena valstybė narė Komisijai kasmet

Pakeitimas

4. Jei valstybei narei, kuriai priklauso atitinkamas žvejybos laivas ar gaudyklė, skirta kvota jau išnaudota, paprastuosius tunus žvejoti vengiama. Negyvi paprastieji tunai privalo būti iškraunami *nepaliesiti* ir *neapdoroti ir* yra konfiskuojami imantis tinkamų tolesnių veiksmų. Vadovaudamasi 27 straipsniu, kiekviena valstybė narė

pateikia informaciją apie tokius kiekius, o Komisija persiunčia ją ICCAT sekretoriatui.

Komisijai kasmet pateikia informaciją apie tokius kiekius, o Komisija persiunčia ją ICCAT sekretoriatui.

Pakeitimas 21

**Pasiūlymas dėl reglamento
III skyriaus 3 skirsnio antraštinė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

ORLAIVIŲ NAUDOJIMAS

Pakeitimas

**ORO TRANSPORTO PRIEMONIŲ
NAUDOJIMAS**

Pakeitimas 22

**Pasiūlymas dėl reglamento
18 straipsnio 3 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Visi iškraunami paprastieji tunai turi būti nepjaustyti, be žiaunų ir išdarinėti. Visos valstybės narės imasi reikiamų priemonių kuo geriau užtikrinti, kad vykdant mėgėjų ir sportinę žūklę sužvejoti gyvi paprastieji tunai, ypač jų jaunikliai, būtų paleidžiami.

Pakeitimas 23

**Pasiūlymas dėl reglamento
19 straipsnio 1 dalies a punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

a) visų su jos vėliava plaukiojančių žūklės

Pakeitimas

a) visų su jos vėliava plaukiojančių žūklės

laivų, kuriems išdavus *specialųjį* žvejybos leidimą leidžiama aktyviai žvejoti paprastuosius tunus rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje, sąrašą;

laivų, kuriems išdavus žvejybos leidimą leidžiama aktyviai žvejoti paprastuosius tunus rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje, sąrašą;

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento 19 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

19a straipsnis

Ryšys su Reglamentu (EB) Nr. 1224/2009

Šiame skyriuje numatytos kontrolės priemonės taikomos papildomai kartu su priemonėmis, numatytomis Reglamente (EB) Nr. 1224/2009, išskyrus tuos atvejus, kai šiame skyriuje nustatyta kitaip.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento 20 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Vėliavos valstybė narė panaikina paprastųjų tunų žvejybos leidimą ir ***reikalauja***, kad laivas nedelsdamas plauktų į jos paskirtą uostą, kai laikoma, jog individuali kvota išnaudota.

Pakeitimas

2. Vėliavos valstybė narė panaikina paprastųjų tunų žvejybos leidimą ir ***gali reikalausti***, kad laivas nedelsdamas plauktų į jos paskirtą uostą, kai laikoma, jog individuali kvota išnaudota.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento 21 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Kasmet iki vasario 15 d. kiekviena valstybė narė elektroniniu būdu Komisijai siunčia visų gaudyklių, kurioms išduotas ***specialusis*** žvejybos leidimas žvejoti paprastuosius tunus rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje, sąrašą. Į sąrašą įrašomi gaudyklių pavadinimai ir registracijos numeriai; sąrašas sudaromas laikantis ICCAT reikalaujamų duomenų ir informacijos teikimo gairėse nustatytos formos.

Pakeitimas

1. Kasmet iki vasario 15 d. kiekviena valstybė narė elektroniniu būdu Komisijai siunčia visų gaudyklių, kurioms išduotas žvejybos leidimas žvejoti paprastuosius tunus rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje, sąrašą. Į sąrašą įrašomi gaudyklių pavadinimai ir registracijos numeriai; sąrašas sudaromas laikantis ICCAT reikalaujamų duomenų ir informacijos teikimo gairėse nustatytos formos.

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento 24 straipsnio 5 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Jei yra tinkamai pagrįstų priežasčių, dėl kurių privaloma skubėti, Komisija priima nedelsiant taikytinus įgyvendinimo aktus laikydamosi 59 straipsnio 3 dalyje nurodytos procedūros.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento 29 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Jei valstybės narės pranešimui pagal 1 ir 2 dalis taiko Reglamento (ES) Nr. 404/2011 80 straipsnio 3 dalį, apytikriai įvertintus laive laikomus paprastųjų tunų kiekius galima pranešti

Pakeitimas

3. Jei valstybės narės pranešimui pagal 1 ir 2 dalis taiko ***Įgyvendinimo*** reglamento (ES) Nr. 404/2011 80 straipsnio 3 dalį, apytikriai įvertintus laive laikomus paprastųjų tunų kiekius galima pranešti

sutartu pranešimo laiku iki atvykimo.

sutartu pranešimo laiku iki atvykimo.

Jeigu žvejybos vieta yra arčiau nei keturios valandos kelio nuo uosto, apytikriai įvertintus laive laikomus paprastųjų tunų kiekius galima pakeisti bet kuriuo metu iki atvykimo.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento 37 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Jei yra tinkamai pagrįstų priežasčių, dėl kurių privaloma skubėti, Komisija priima nedelsiant taikytinus įgyvendinimo aktus laikydamasi 59 straipsnio 3 dalyje nurodytos procedūros.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento 46 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Jei yra tinkamai pagrįstų priežasčių, dėl kurių privaloma skubėti, Komisija priima nedelsiant taikytinus įgyvendinimo aktus laikydamasi 59 straipsnio 3 dalyje nurodytos procedūros.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento 47 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Valstybės narės **užtikrina, kad jų žuvininkystės stebėjimo centrai realiuoju laiku duomenų teikimo formatu „https“ Komisijai ir jos paskirtai įstaigai persiųstų LSS pranešimus, gaunamus iš žvejybos laivų, plaukiojančių su jų vėliava.** Komisija tuos pranešimus elektroniniu būdu siunčia ICCAT sekretariatui.

Pakeitimas

4. Valstybės narės **perduoda šiame straipsnyje numatytus duomenis pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 404/2011 28 straipsnį.** Komisija tuos pranešimus elektroniniu būdu siunčia ICCAT sekretariatui.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento 49 straipsnio 2 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ca) kiekvieną kartą paprastuosius tunus perkeltant iš vieno žuvininkystės ūkio į kitą;

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento 49 straipsnio 5 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

aa) stebėti ir prižiūrėti, kad žvejybos ir žuvų auginimo veikla atitiktų atitinkamas ICCAT nustatytas išteklių išsaugojimo ir valdymo priemones;

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento 57 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

57 straipsnis

Pakeitimų darymo tvarka

1. Jei reikia, siekiant įtraukti į Sąjungos teisę paprastųjų tunų išteklių atkūrimo plano galiojančių nuostatų pakeitimus, kurie taptų privalomi Sąjungai, Komisija gali iš dalies keisti neesmines šio reglamento nuostatas pagal 58 straipsnį priimdama deleguotuosius aktus.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento 58 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

58 straipsnis

Įgaliojimų daryti pakeitimus delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. 57 straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui.

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 57 straipsnyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jam nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių

Pakeitimas

Išbraukta.

deleguotųjų aktų galiojimui.

4. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

5. Pagal 57 straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis gali būti pratęstas dviem mėnesiais.

Pakeitimas 36

**Pasiūlymas dėl reglamento
59 straipsnio 3 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

3. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 8 straipsnis kartu su jo 5 straipsniu.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 37

**Pasiūlymas dėl reglamento
61 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Šis reglamentas įsigalioja **trečią** dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Pakeitimas

Šis reglamentas įsigalioja **dvidešimtą** dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento I priedo 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Be 8 straipsnio 3 dalyje nustatytų nuostatų, nustatomas didžiausias žūklės laivų, kuriems leidžiama Adrijos jūroje, laikantis specialiųjų sąlygų, taikomų 13 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytai nukrypti leidžiančiais nuostatai, žvejoti paprastuosius tunus jų auginimo žuvininkystės ūkiuose tikslais, skaičius, kuris lygus Sąjungos žūklės laivų, vykdžiusių specializuotąją paprastųjų tunų žvejybą 2008 m., skaičiui.

Pakeitimas

2. Be 8 straipsnio 3 dalyje nustatytų nuostatų, nustatomas didžiausias žūklės laivų, kuriems leidžiama Adrijos jūroje, laikantis specialiųjų sąlygų, taikomų 13 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytai nukrypti leidžiančiais nuostatai, žvejoti paprastuosius tunus jų auginimo žuvininkystės ūkiuose tikslais, skaičius, kuris lygus Sąjungos žūklės laivų, vykdžiusių specializuotąją paprastųjų tunų žvejybą 2008 m., skaičiui. ***Tuo tikslu skaičiuojamas Kroatijos žūklės laivų, vykdžiusių specializuotąją paprastųjų tunų žvejybą 2008 m., skaičius.***

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento IV priedo 2 punkto 2 eilutė

Komisijos siūlomas tekstas

Vienetų skaičius	Rūšis
------------------	-------

Pakeitimas

Vienetų skaičius	Rūšis	<i>Svoris</i>
---------------------	-------	----------------------

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento VII priedo 7 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

a) būtų leidžiama bendrauti su laivo ***bei*** žuvininkystės ūkio personalu ir prieiti prie

Pakeitimas

a) būtų leidžiama bendrauti su laivo, žuvininkystės ūkio ***ir gaudyklės*** personalu ir prieiti prie žvejybos įrankių, varžų bei

žvejybos įrankių, varžų bei įrenginių;

įrenginių;
